



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE BARCELONA

## ■ Dossier de premsa ■

---

# Memòria d'activitats 2009 del Centre de Normalització Lingüística de Barcelona

## Continua creixent l'interès per aprendre català a la ciutat i augmenta l'alumnat que assoleix el contingut dels cursos

---

L'activitat del Centre de Normalització Lingüística (CNL) de Barcelona durant l'any 2009 ha continuat marcada per un increment de les inscripcions –més moderat que en exercicis anteriors- que, de manera global, ha augmentat un 9%, amb 3.311 inscrits més que el 2008. Els nivells bàsics i elementals<sup>1</sup> són els que més han crescut, un 12,8% i un 11% respectivament.

El percentatge d'alumnes que han acabat els cursos i n'han assolit els continguts també s'ha incrementat significativament i, entre altres xifres, destaca **l'augment progressiu de persones nascudes fora de Catalunya que s'inscriuen als cursos dels nivells elementals, intermedis i de suficiència.**

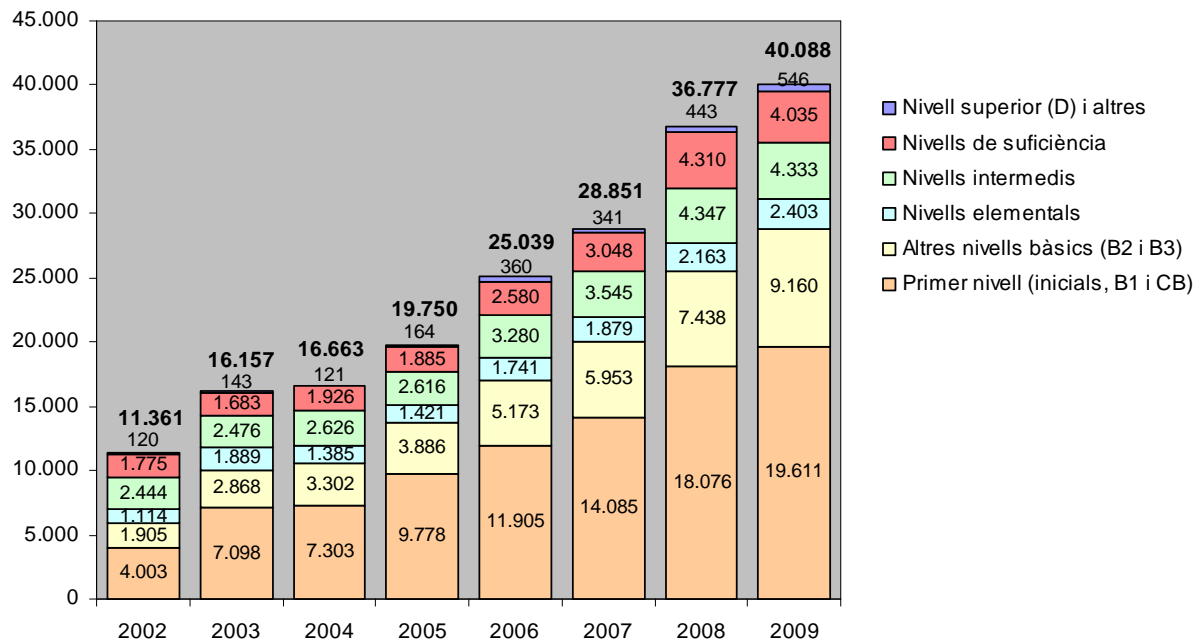
---

<sup>1</sup> El nivell elemental dona continuïtat als inscrits als cursos de nivell bàsic.

## ► Cursos generals de català (tots els nivells)

Durant el 2009 s'han fet 40.088 inscripcions en tots els nivells i modalitats, un 9% més que el 2008. En els nivells bàsics i elementals la demanda s'ha incrementat un 12,8% i un 11%, respectivament. Les inscripcions en els nivells intermedis, de suficiència i superior s'han mantingut, amb una lleugera reducció en cada nivell (vegeu Gràfica 1).

**Evolució de les inscripcions als cursos de català per nivells.  
Període 2002-2009**



**Gràfica 1**

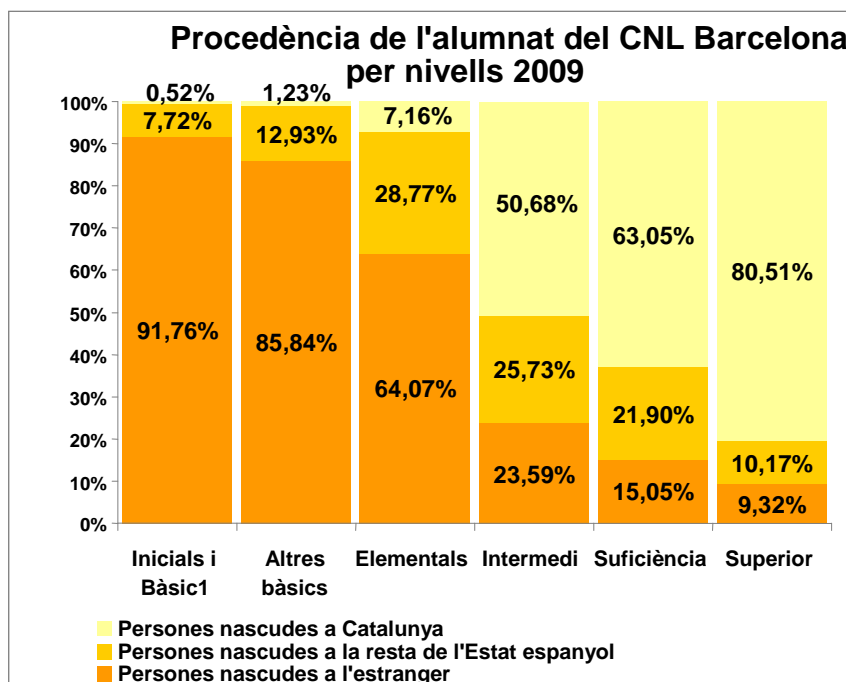
## Dades sobre el seguiment dels cursos

En els nivells elemental, intermedi i de suficiència, el 100% dels alumnes que han fet efectiu l'import de la matrícula han iniciat el curs. Del total d'alumnes inscrits en aquests nivells, un 92% ha acabat el curs i, d'aquests, un 93% l'ha aprovat.

## Dades sobre la procedència dels alumnes

Del total d'inscripcions, el 72% correspon a persones nascudes a l'estranger (vegeu Annex 2), 3 punts més que el 2008 i un 18,6% més que el 2005.

Pel que fa a l'evolució de la procedència de l'alumnat en els nivells elementals, intermedis i de suficiència, destaca **la incorporació progressiva de persones nascudes a l'estranger**. En els darrers cinc anys, aquests alumnes **han crescut en un 20% en el nivell elemental, un 11% en l'intermedi i un 7% en el de suficiència** (vegeu Gràfica 2).



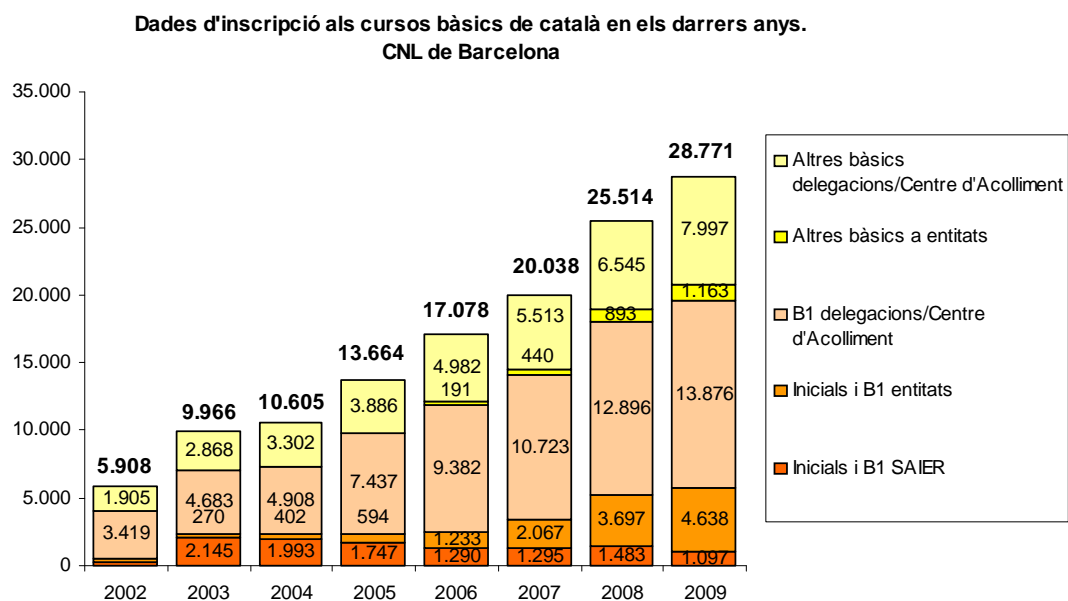
**Gràfica 2**

### a) Foment del català a empreses

El programa de suport a les empreses i organitzacions per augmentar l'ús del català en les seves comunicacions s'ha mantingut. S'ha treballat amb 100 convenis, 87 dels quals són de nova signatura o prorrogats, s'han fet 19 auditories lingüístiques i als cursos s'han inscrit 428 persones d'aquestes empreses.

## ► Cursos d'acolliment lingüístic

L'any 2009, en el conjunt dels tres mòduls del nivell bàsic de català B1, B2 i B3 s'han fet **28.771 inscripcions**, un **12,8% més** que el 2008. El primer accés d'acolliment (nivell inicial i nivell bàsic 1), amb 19.611 inscrits, ha tingut un creixement absolut de 1.535 inscripcions, un 8,5% respecte a l'any anterior. Als **altres nivells bàsics de continuïtat (bàsic 2 i bàsic 3)** s'han inscrit 9.160 persones, xifra que representa un **increment del 23%** respecte el 2008 (vegeu Gràfica 3).



**Gràfica 3**

### Dades sobre el seguiment dels cursos

Entre un 15 i un 18% de les persones que el 2009 s'han inscrit als cursos inicials i de nivell bàsic 1 de català no s'han presentat a fer el curs. En els nivells de continuïtat, bàsic 2 i bàsic 3, aquest percentatge s'ha reduït fins a un 12%. **En relació amb el nombre total d'alumnes que han començat cursos d'acolliment (nivells inicial, bàsic 1, bàsic 2 i bàsic 3), un 68% els han acabat i, d'aquests, un 89% n'han assolit els continguts**, és a dir, han aprovat i han promocionat a un nivell superior.

En tots els nivells que engloba l'acolliment lingüístic el percentatge d'alumnat que acaba els cursos i n'assoleix els continguts augmenta en la mesura que creix la intensivitat dels cursos i, per tant, en disminueix la durada. En els cursos intensius mensuals, l'índex d'acabament és uns 10 punts més alt que en els cursos trimestrals.

### **Dades sobre la procedència dels alumnes**

Quant a les **procedències dels alumnes** inscrits als cursos d'acolliment (vegeu Annex 1), el **51%** de les inscripcions corresponen a alumnes procedents de **l'Amèrica del Sud**. Per països, **Bolívia** i **Perú**, amb 3.128 i 2.458 inscripcions respectivament, són els que compten amb major representació. Pel que fa a Àsia i a Àfrica, el **Pakistan** amb 758 i el **Marroc** amb 781 són els països d'on procedeixen més inscrits, seguits de la **Xina** amb 427 i el **Senegal** amb 344.

En total, **alumnes de 168 nacionalitats** assisteixen als cursos d'acolliment lingüístic. El rànquing dels 10 països amb major nombre d'inscripcions és el següent:

<b>1.</b> Bolívia	3.128	<b>6.</b> Itàlia	945
<b>2.</b> Perú	2.458	<b>7.</b> Brasil	921
<b>3.</b> Colòmbia	1.749	<b>8.</b> Veneçuela	841
<b>4.</b> Equador	1.587	<b>9.</b> Marroc	781
<b>5.</b> Argentina	1.468	<b>10.</b> Pakistan	758

En tots els nivells bàsics es dona un **augment progressiu del percentatge de persones nascudes a l'estranger**. Així, el 2009, un 89% de l'alumnat dels cursos d'acolliment lingüístic havia nascut a l'estranger (l'any 2005, aquesta xifra era del 73%), un 10,1% havia nascut a la resta de l'Estat espanyol i un 0,9% eren persones nascudes a Catalunya (vegeu Gràfica 2).

#### a) Foment del català a entitats i associacions

Cada cop més, les entitats de la ciutat volen implicar-se en l'organització de cursos d'acolliment per als seus associats. Les AMPA en són un bon exemple, però no l'únic, ja que hi ha moltes altres entitats que s'hi han implicat. **Durant l'any 2009 s'han organitzat 221 cursos d'acolliment a entitats, amb un total de 5.801 inscripcions, un 26% més que l'any 2008.**

#### b) Foment del català entre els col·lectius xinès i pakistanès

Durant el 2009 el CNL de Barcelona ha continuat potenciant l'oferta de cursos adaptada a les necessitats del col·lectiu xinès establert a la ciutat. Per això s'ha creat el dossier d'aprenentatge ***Barcelona Nihao!, curs inicial de català per a xinesos. Sector restauració***, que se suma als dos cursos específics ja existents adreçats a persones de parla xinesa: un per al sector del comerç i, l'altre, de caràcter inicial i temàtica general. Durant el 2009, **427 alumnes procedents de la Xina es van inscriure als cursos de català.**

El col·lectiu de persones procedents del **Pakistan**, amb **758 alumnes inscrits**, ha crescut un **19%** respecte de l'any anterior i ocupa el 10è lloc en el rànquing de països amb més alumnes inscrits.

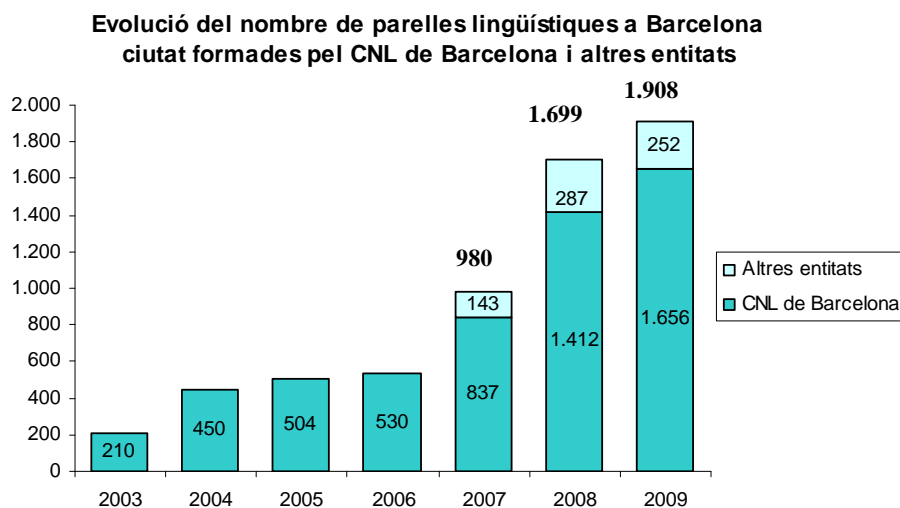
#### c) Foment del català al sector de la restauració: *Català a taula*

S'ha creat el dossier d'aprenentatge *Català a taula*; es tracta d'un material especialitzat de suport als cursos de català adreçats al sector de la restauració. Durant el 2009 s'han fet **11 cursos per a cambrers** en els quals s'han inscrit **254 persones**. En total, **més d'un miler d'alumnes s'han inscrit als cursos de *Català a taula*** des que l'any 2006 es va posar en marxa aquest programa.

## ► Voluntariat per la llengua

Amb el programa *Voluntariat per la llengua* es fomenten entorns de conversa entre alumnes que estan aprenent català i persones que ja el coneixen per tal d'afavorir la fluïdesa oral i estimular l'ús del català en entorns informals fora de l'aula. **L'any 2009, des del CNL de Barcelona s'han constituït 1.656 parelles de voluntaris lingüístics a la ciutat, un 17% més que el 2008.** Aquestes 1.656 parelles més les 252 constituïdes per altres entitats col·laboradores amb *Voluntariat per la llengua*, sumen 1.908 parelles formades l'any passat a Barcelona (vegeu Gràfica 4).

Des que es va iniciar el programa *Voluntariat per la llengua* a Barcelona, a l'octubre de l'any 2003, i fins al desembre de l'any passat, **s'han format 6.281 parelles lingüístiques a la ciutat.**



**Gràfica 4**

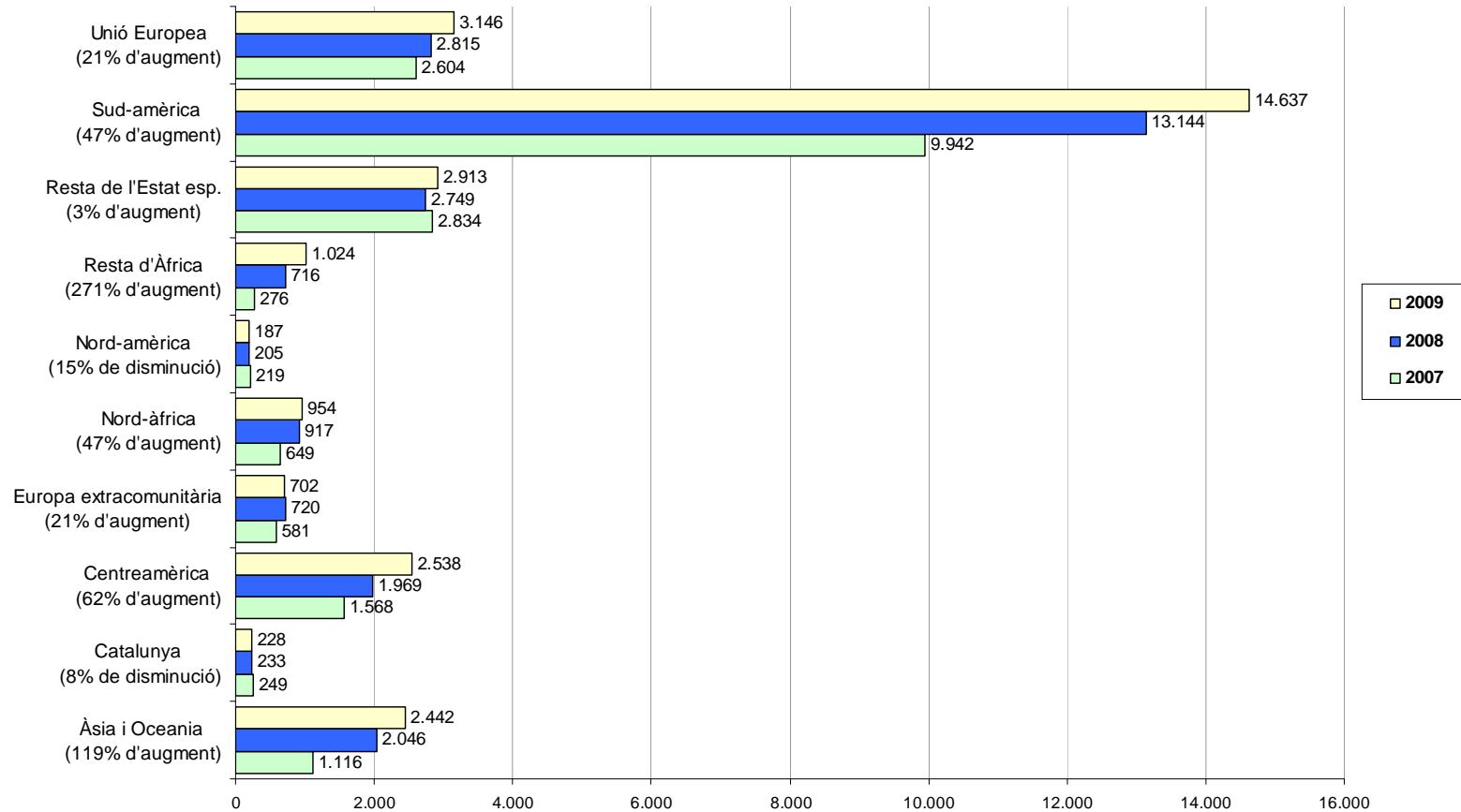
Barcelona, 1 de febrer de 2010

Centre de Normalització Lingüística de Barcelona

Per a més informació: Gemma Teixidó [gteixido@cpln.cat](mailto:gteixido@cpln.cat) Tel. 93 412 55 00 [www.cpln.cat](http://www.cpln.cat)

## ANNEX 1

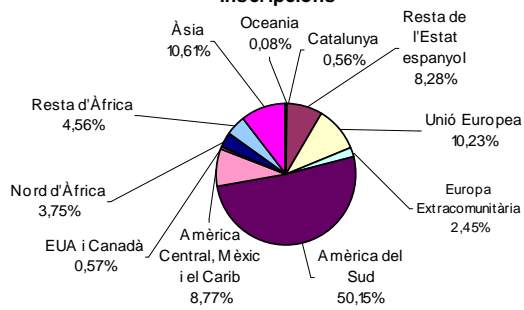
### Comparativa de la procedència dels alumnes d'acolliment lingüístic (cursos bàsics) 2007-2009



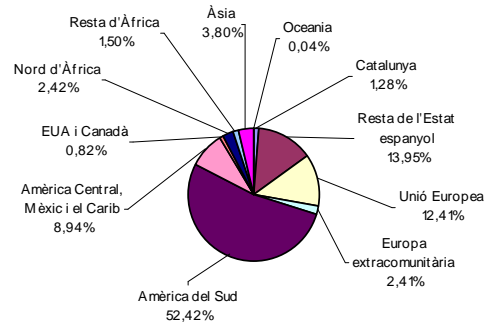
## ANNEX 2

### Procedència dels alumnes del Centre de Normalització Lingüística de Barcelona 2009 per nivells

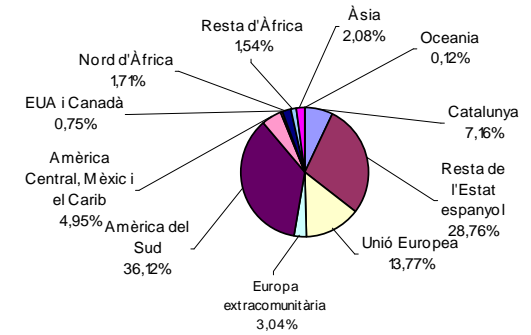
**Primer nivell (inicials, B1 i CB): 19.611 inscripcions**



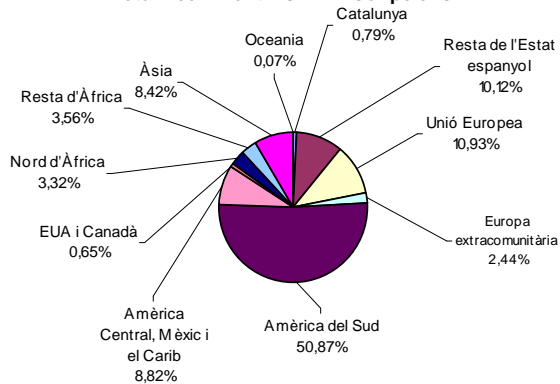
**Altres nivells bàsics: 9.160 inscripcions**



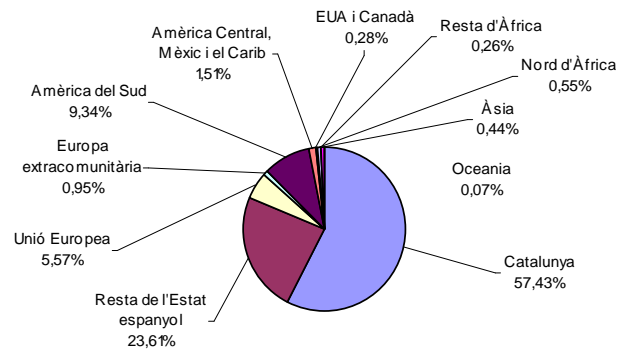
**Elementals: 2.403 inscripcions**



**Total Acolliment: 28.711 inscripcions**



**Intermedi + Suficiència + Superior: 8.604 inscripcions**



**Total 2009: 40.088 inscripcions**

